

2) Dieser Satz ist unvollständig.

Konzept, in franz. Sprache
AH 37, 191^r

125

1652 Juli 6., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN AMMANN
[BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"Les affaires de france [Fronde] prennent le chemin d'un accommodement."

Die Herren des Parlamentes [von Paris] hätten inzwischen zusammen mit den Prinzen [Louis II de Bourbon, Prince de Condé, und Armand de Bourbon, Prince de Conti,] die Bedingungen, welche ihnen der König [Ludwig XIV.] schriftlich unterbreitet, durchberaten. Diese aber würden bloss dann akzeptiert, wenn sich der König seinerseits dazu verpflichte, den Kardinal [Jules] Mazarin ausserhalb des Reiches einzusetzen. Im übrigen aber hätten sie ihre Zustimmung gefunden. *"Mais il y a quelque temperament a prendre touchant le partement de S.E. que les Princes et le Parlement voudroient estre fait avant toutes choses, mais le Roy veut auparavant voir clair dans l'execution des Propositions qu'il a faites: Voila ou les affaires en Sont, Ce qui nous fait esperer bientost un accommodement."*

L'Armée des Princes est faible, et a ses postes a St. Cloud et Poissy, Celle du Roy est forte et sera encore fortiffié par la jonction de celle du Marechal [Henri] de Senneterre, [Marquis de la Ferté,] elle est vers Meaux et Damartin le Roy va a Compiegne."

Marschall [Charles] Sch[omberg, der Colonel général des Suisses et Grisons], habe die [durch den Tod von Johann Anton Stoppa] freigewordene Kompagnie Stoppa dem aus Bünden stammenden, im Regiment Mollondin diensttuenden Hptm. [Johann Baptist] Tscharner übertragen. Er habe daher den Marschall gebeten, [seines Sohnes, Heinrich II. Zurlauben,] bei anderer Gelegenheit zu gedenken.

"[Johann] Tscharner [gemeint der Vater des obigen] ist Burgermeister Zuo Chur. Nach und nach werdendt die Pündter das gwardj Regiment besizen."

Niemand triibt ahn. In namen gwardi Regiments dem tractat für dass 47 Jars umb die 10 Musterungen Zuo exequiren ist mit Solothurn Zereden, wye sy sich dissfahls Zuo Verhalten gesinet. Item fragen wass Vermög der gsanten [damit dürfte die Gesandtschaft der XIII Orte nach Frankreich vom Jahre 1650 gemeint sein; Gesandte waren damals: Johann Jakob von Staal, Vinzenz Wagner, Rodolphe de Weck und Hans Konrad Werdmüller] tractats, bereits Zalt sye."

Original, in franz. Sprache, Siegel zerbrochen. Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben.

AH 37, 192-193 - Blatt 192^V leer

126

1652 Juli 27., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [BEAT II.] ZURLAUBEN

"Nos affaires [Fronde] estoient encore en france dans l'Incertitude de la Paix ou de la continuation de la guerre lors des dernieres lettres que l'on m'a escrites du 16.^e Le Roy [Ludwig XIV.] avoit donne audience aux Deputez du Parlement [von Paris] dans la ville de St. Denis ou Sa Majesté est, qui a esté en Substance que les ordres se donnants de la part des Princes [Louis II de Bourbon, Prince de Condé, und Armand de Bourbon, Prince de Conti,] pour le restablissement du repos domestique selon les Articles cydevant proposez sa Majesté permettroit a M le Cardinal [Jules Mazarin] de se retirer Suivant les Instances que S.E. en a faites Et cependant que les Princes envoyassent des Deputez pour concerter tels ordres et traiter avec sa Majesté Cela aiant esté escrit a M [Gaston-Jean-Baptiste de France] le Duc d'Orleans et a M [Louis II de Bourbon] le Prince [de Condé] par M le President [François-Théodore] de Nesmond chef de la Deputation du Parlement [von Paris] pres du Roy L'un et l'autre luy ont respondu qu'aussy tost que M le Cardinal se seroit retiré Ilz n'avoient rien a traiter avec sa Majesté mais a luy obeir en tout ce qu'Elle leur commanderoit sans aucune condition." Ange-sichts einer solchen Haltung könne man mit fast absoluter Sicherheit davon ausgehen, dass es demnächst zu einem Friedensschluss kommen werde.

Es gebe eigentlich nur noch eines, das den Frieden erneut hinauszögern könnte, nämlich der Umstand, dass [Alonso Perez de Vivero],